

# FRAIS DE VOYAGES, D'ACCUEIL ET DE CONFÉRENCES / TRAVEL, HOSPITALITY AND CONFERENCE EXPENDITURES

31 mai 2023 / May 31, 2023



Canada

Administration de pilotage des Laurentides / Laurentian Pilotage Authority

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Marc-Yves Bertin, Premier dirigeant / CEO**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
<b>TOTAL</b>				<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>

**Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses****Marc-Yves Bertin, Premier dirigeant / CEO**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
26/05/2023	26/05/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		2	91 \$
30/05/2023	30/05/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		1	60 \$
<b>TOTAL</b>							<b>151 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Josée Leroux, Première dirigeante par interim / Acting CEO  
Directrice exécutive, Finances et administration / Executive Director , Finance and Administration**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
19/01/2023	20/01/2023	Rencontre de négociation / negotiation meeting	Québec			189 \$	176 \$	366 \$
24/01/2023	27/01/2023	Rencontre de négociation / negotiation meeting	Québec			568 \$	313 \$	881 \$
14/02/2023	16/02/2023	Discussion pilotage / Marine pilotage discussion	Sept Iles	821 \$	161 \$	307 \$	125 \$	1 415 \$
27/03/2023	30/03/2023	Rencontre de négociation / negotiation meeting	Québec		16 \$	683 \$	374 \$	1 073 \$
11/04/2023	13/04/2023	Discussion pilotage / Marine pilotage discussion	Sept Iles	1 160 \$	76 \$	369 \$	154 \$	1 758 \$
16/04/2023	18/04/2023	Rencontre de négociation & bal / negotiation meeting and ball	Québec		356 \$	430 \$	47 \$	834 \$
<b>TOTAL</b>				<b>1 981 \$</b>	<b>609 \$</b>	<b>2 547 \$</b>	<b>1 190 \$</b>	<b>6 326 \$</b>

**Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses**

**Josée Leroux, Première dirigeante par interim / Acting CEO  
Directrice exécutive, Finances et administration / Executive Director , Finance and Administration**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
26/01/2023	26/01/2023	Souper avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Québec	Restaurant		2	254 \$
14/02/2023	14/02/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		1	88 \$
15/02/2023	15/02/2023	Souper avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Sept Iles	Restaurant	1	2	179 \$
03/03/2023	03/03/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		2	251 \$
28/03/2023	28/03/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		1	117 \$
12/04/2023	12/04/2023	Souper avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Sept Iles	Restaurant		1	171 \$
17/04/2023	17/04/2023	Souper avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Québec	Restaurant		3	202 \$
20/04/2023	20/04/2024	Souper avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant	5	5	682 \$
18/05/2023	18/05/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant	5	1	424 \$
<b>TOTAL</b>							<b>2 370 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Sylvain Lachance, Directeur exécutif, Sécurité et efficacité intérim / Acting Executive Director , Marine Safety and Efficiency**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
07/01/2023	13/01/2023	Test du nouveau bateau pilote / Testing the new pilot boat	Estonie	7 471 \$	283 \$	1 618 \$	881 \$	10 252 \$
20/01/2023	21/01/2023	84th Annual dinner Maritime club / 84eme diner annuel du club maritime	Toronto	465 \$	60 \$	358 \$	23 \$	906 \$
23/01/2023	24/01/2023	Reportage Radio Canada / TV Report Radio Canada	Trois-rivieres		495 \$	214 \$	79 \$	788 \$
14/02/2023	16/02/2023	Discussion pilotage / Marine pilotage discussion	Sept Iles	821 \$	72 \$	342 \$	125 \$	1 360 \$
11/04/2023	14/04//2023	Rencontre CMAC / CMAC Meeting	Ottawa		332 \$	944 \$	318 \$	1 594 \$
16/052023	18/05/2023	Discussion pilotage / Marine pilotage discussion	Baie- Comeau	1 303 \$	442 \$	472 \$	271 \$	2 487 \$
19/05/2023	19/05/2023	enquête sur incident / incident enquiry	Escoumins		75 \$	155 \$	106 \$	336 \$
29/05/2023	31/05/2023	Discussion pilotage / Marine pilotage discussion	Sept Iles	656 \$	84 \$	496 \$	165 \$	1 401 \$
<b>TOTAL</b>				<b>10 716 \$</b>	<b>1 842 \$</b>	<b>4 599 \$</b>	<b>1 968 \$</b>	<b>19 125 \$</b>

**Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses**

**Sylvain Lachance, Directeur exécutif, Sécurité et efficacité intérim / Acting Executive Director , Marine Safety and Efficiency**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
10/01/2023	10/01/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		1	106 \$
25/05/2023	25/05/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		3	222 \$
<b>TOTAL</b>							<b>328 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Claudine Bishop, Directrice exécutive, Talents et communications / Executive Director, Talent and Communications**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses	
De / from	À / to								
28/03/2023	28/03/2023	Rencontre de négociation / negotiation meeting	Québec		345 \$	206 \$	102 \$	654 \$	
13/04/2023	15/04/2023	Grand bal maritime / grand maritime ball	Québec		361 \$	505 \$	259 \$	1 125 \$	
<b>TOTAL</b>						<b>706 \$</b>	<b>711 \$</b>	<b>362 \$</b>	<b>1 779 \$</b>



**Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses**

**Claudine Bishop, Directrice exécutive, Talents et communications / Executive Director, Talent and Communications**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
<b>TOTAL</b>							<b>0 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Bruce Harvey, Directeur exécutif, Finances et administration intérim / Acting Executive Director , Finance and Administration**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
28/03/2023	28/03/2023	Rencontre de négociation / negotiation meeting	Québec		349 \$		23 \$	372 \$
14/04/2023	15/04/2023	Grand bal maritime / grand maritime ball	Québec		307 \$	394 \$	259 \$	961 \$
<b>TOTAL</b>					<b>655 \$</b>	<b>394 \$</b>	<b>282 \$</b>	<b>1 332 \$</b>

**Dépenses d'accueil / Hospitality Expenses**

**Bruce Harvey, Directeur exécutif, Finances et administration intérim / Acting Executive Director , Finance and Administration**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Forme/ Form	Nombre d'employés de l'APL présents / Number of APL Employees Attending	Nombre d'employés non-APL présents / Number of Non-APL Employees Attending	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to						
10/01/2023	10/01/2023	Déjeuner avec parties prenantes / Lunch with stakeholders	Montréal	Restaurant		1	106 \$
<b>TOTAL</b>							<b>106 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Anaïs de Lausnay, Avocate générale et Secrétaire générale / General Counsel and Corporate Secretary**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
19/12/2022	20/12/2022	Rencontre de negociation / negotiation meeting	Québec		420 \$	201 \$	24 \$	645 \$
<b>TOTAL</b>					<b>420 \$</b>	<b>201 \$</b>	<b>24 \$</b>	<b>645 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Christiane Chabot, membre du Conseil d'administration / Board of Directors**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
14/12/2022	14/12/2022	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		22 \$			22 \$
22/02/2023	22/02/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		40 \$			40 \$
23/02/2023	23/02/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		40 \$			40 \$
22/03/2023	22/03/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		40 \$			40 \$
03/05/2023	03/05/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		23 \$			23 \$
<b>TOTAL</b>					<b>166 \$</b>			<b>166 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Sophie - Emmanuelle Chebin, membre du Conseil d'administration / Board of Directors**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
03/05/2022	03/05/2022	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		272 \$		76 \$	348 \$
22/02/2023	22/02/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		288 \$			288 \$
<b>TOTAL</b>					<b>559 \$</b>		<b>76 \$</b>	<b>636 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Frank Di Tomaso, membre du Conseil d'administration / Board of Directors**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Autres / Others	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to								
22/02/2023	22/02/2023	Logiciel de travail / Working software						107 \$	107 \$
<b>TOTAL</b>								<b>107 \$</b>	<b>107 \$</b>

**Dépenses de voyage / Travel Expenses**

**Julius Spivack, membre du Conseil d'administration / Board of Directors**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
08/09/2022	08/09/2022	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		17 \$			17 \$
28/09/2022	28/09/2022	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		17 \$			17 \$
26/10/2022	26/10/2022	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		38 \$		603 \$	641 \$
04/11/2022	04/11/2022	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		34 \$			34 \$
25/11/2022	25/11/2022	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		34 \$			34 \$
12/12/2022	12/12/2022	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		33 \$			33 \$
14/12/2022	14/12/2022	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		41 \$			41 \$
20/02/2023	20/02/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		29 \$			29 \$
21/02/2023	21/02/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		36 \$			36 \$
22/02/2023	22/02/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		36 \$			36 \$
22/03/2023	22/03/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		36 \$			36 \$
<b>TOTAL</b>					<b>350 \$</b>		<b>603 \$</b>	<b>954 \$</b>



**Dépenses de voyage / Travel Expenses****Michel Tosini, membre du Conseil d'administration / Board of Directors**

Date		Objectif / Purpose	Endroit / Location	Billet d'avion / Airfare	Autres moyens de transport / Other Transportation	Hébergement et frais accessoires / Accomodation & incidentals	Repas / Meals	Dépenses totales / Total Expenses
De / from	À / to							
21/02/2023	21/02/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		20 \$			20 \$
21/03/2023	21/03/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		19 \$			19 \$
22/03/2023	22/03/2023	Conseil d'administration APL / Board of Directors LPA	Montréal		19 \$			19 \$
18/05/2023	18/05/2023	Rencontre de direction / management meeting	Montréal		23 \$			23 \$
<b>TOTAL</b>					<b>81 \$</b>			<b>81 \$</b>